



**On vous attend
le 7 septembre...**

Mot du maire

A lors que l'été vient à peine de commencer, cet éditorial sera essentiellement dédié à la rentrée de septembre. À cette occasion, notre école connaîtra plusieurs changements et notre commune commémorera le 80^e anniversaire de la bataille de Montrevel-Malafretaz.

Une rentrée scolaire pas comme les autres

Lundi 2 septembre, les enfants vont retrouver le chemin de l'école. Alors que les petites sections vont découvrir un environnement totalement nouveau pour elles, les autres élèves auront la surprise de voir une nouvelle structure de jeux au milieu de la cour de récréation, telle qu'elle avait été demandée par les élèves de GS-CP.

L'organisation de la semaine scolaire va également changer. Au mois de mars, le conseil d'école s'est prononcé pour un passage à 4 jours et au mois d'avril, le conseil municipal votait un maintien à 4,5 jours. La loi prévoit qu'à défaut de consensus, c'est à la Directrice académique de l'éducation nationale (DASEN) de trancher. Le 12 juillet, la DASEN a décidé que les rythmes scolaires de l'école de Malafretaz passeraient à 4 jours.

La commune mettra en place un système de garderie le mercredi matin selon les modalités expliquées dans ce Malaf'Actu. Enfin, dès la première semaine de la rentrée, les enfants apprendront les hymnes français et américains...

Les américains investissent Malafretaz

En 110 ans, la France a connu 4 guerres majeures (les 2 guerres

Gary LEROUX



mondiales, l'Indochine et l'Algérie) et a participé à 27 conflits internationaux. Ces événements ont causé la mort de millions de soldats et civils. Le traumatisme de ceux qui ont survécu est encore visible, voilà pourquoi le devoir de mémoire doit rester intact pour ceux qui n'ont connu que la paix.

Le 7 septembre, plusieurs Jeep et blindés de la seconde guerre mondiale vont circuler dans le centre de Malafretaz comme cela avait été le cas lors de la bataille du 3 septembre 1944. Après une reconstitution historique au cœur de notre village, plusieurs moments forts se succèderont en présence d'une trentaine d'américains. Cet événement se terminera au monument aux morts devant lequel un dispositif militaire sera mis en place, accompagné par les enfants de l'école qui chanteront les 2 hymnes nationaux.

Enfin l'été ?

Nous l'espérons tous ! L'alternance de pluie et de soleil nous oblige à entretenir nos terrains très régulièrement. Et même si les occasions de manger sur nos terrasses se font rares, il est important de continuer à respecter les règles de bon voisinage (heures de tonte, interdiction de brûler les déchets verts...).

En espérant une météo plus clémente, l'équipe municipale et moi-même vous souhaitons un bel été et de belles vacances !



Patrick VERNOUX,
1^{er} Adjoint



Sandra PENIN,
2^{ème} Adjointe

Voirie

Programme voirie 2024

En complément de l'entretien habituel, le budget 2024 prévoit la réalisation des travaux suivants :

- Une réfection complète de la chaussée chemin de Pétersard, avec retraitement du sol sur place. Les travaux devraient se terminer d'ici la fin du mois de juillet (photos ci-contre).
- Une réfection de la couche de roulement route du Costal, chemin de la Pétillière et dans le lotissement du Pillebois.
- Un marquage ou une reprise de marquage horizontal « lignes blanches » sur divers secteurs.

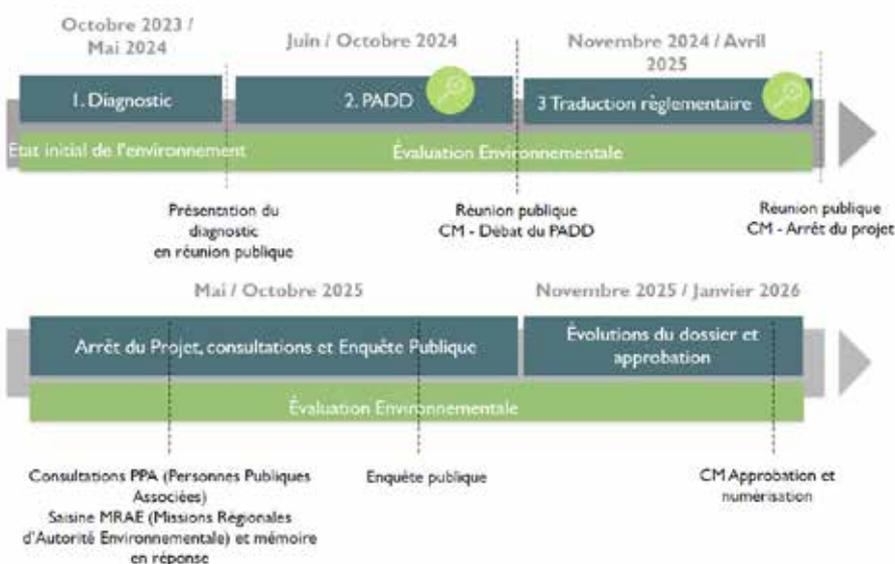


Révision du Plan Local d'Urbanisme (PLU)

Retour sur la réunion publique du 23 mai dernier. Mme Gentaz et M. Poulachon du cabinet MOSAÏQUE ENVIRONNEMENT ont présenté :

- Un rappel sur le contexte, le cadre réglementaire et les objectifs de cette démarche.
- Un diagnostic de différents paramètres, tels que les valeurs paysagères, l'évolution et la structure démographique, le parc de logements, la structure de l'emploi, les activités agricole et touristique...
- Un état de l'environnement, des ressources en eau, de la biodiversité, des risques, des nuisances...
- La suite de la procédure avec l'établissement du Projet d'Aménagement et de Développement Durable (PADD), tel que prévu sur le planning général ci-contre.

Le planning général



Affaires scolaires

Aménagement de la cour d'école

Les enfants nous ont fait part d'un souhait, celui de voir installer dans la cour de l'école une structure avec un toboggan, une échelle et une passerelle.

La commission a travaillé sur ce projet et validé la mise en place d'une structure fabriquée à partir de matériaux recyclés à 95 %, au sein de la cour de l'école maternelle. Les travaux d'installation se feront pendant les vacances d'été par les sociétés Billaudy pour le terrassement et Kompan pour la pose de la structure.



Jérôme CHAVANEL,
3^{ème} Adjoint



Sylvain BELFIS,
Conseiller délégué

Affaires scolaires

Changement de rythmes scolaires pour la rentrée scolaire 2024-2025

La rentrée 2024 marque l'échéance de validité des rythmes scolaires arrêtés en 2021 pour une durée de 3 années.

Par conséquent, les deux assemblées délibératives (le conseil d'école et le conseil municipal) devaient inscrire à leur ordre du jour l'organisation du temps scolaire afin de se prononcer en faveur d'une reconduction ou d'une modification de cette dernière.

Le 14 mars, le conseil d'école s'est réuni et a opté pour une modification du rythme scolaire avec un fonctionnement sur 4 jours.

Le 8 avril, le conseil municipal a quant à lui souhaité reconduire le rythme scolaire actuel.

Ces deux délibérations devaient être transmises à l'Inspectrice d'Académie de la Direction Académique des Services de l'Éducation Nationale de l'Ain avant le 15 avril.

Le 16 juillet, cette dernière nous a alors informés avoir arbitré en faveur d'un fonctionnement sur 4 jours du rythme scolaire pour la rentrée 2024-2025.



Nouveaux horaires

Pour la rentrée 2024-2025, les horaires du temps scolaire seront les suivants :

Lundi - Mardi - Jeudi - Vendredi : 8h30-11h45 et 13h45-16h30.

Les temps d'accueil périscolaires restent inchangés :

Lundi - Mardi - Jeudi - Vendredi : 7h00-8h30 et 16h30-18h30.

Mise en place d'un service d'accueil le mercredi matin

Pour les familles n'ayant pas de moyen de garde les mercredis matins, la commune propose une solution d'accueil selon les modalités suivantes :

Modalité d'accès :

- 32 places.
- Temps d'accueil : arrivée entre 7h00 et 8h30 et départ entre 11h30 et 12h30.
- Présence obligatoire entre 8h30 et 11h30.
- Inscriptions au plus tard 2 jours ouvrés avant le mercredi.
- Maintien de la navette du midi à destination du centre de loisirs.

Tarifs

Pour la période de 8h30 à 11h30, facturation d'un forfait :

Quotient familial \leq 900 : 3 € pour un enfant, tarif dégressif à 1 € pour le 2^e et gratuité pour les suivants.

Pénalité en cas d'absence injustifiée : 6 € pour un enfant, 2 € pour le 2^e et 1 € pour les suivants.

Quotient familial \geq 901 : 3,50 € pour un enfant, tarif dégressif à 1,50 € pour le 2^e et gratuité pour les suivants.

Pénalité en cas d'absence injustifiée : 7 € pour un enfant, 3 € pour le 2^e et 1 € pour les suivants.

Pour la période de 7h00 à 8h30 et de 11h30 à 12h30, les tarifs restent identiques.

Rappel Réservation

Pour la bonne organisation des services de garderie et de cantine, il est indispensable de réserver les prestations sur le portail famille. En cas de difficulté ou d'impossibilité, nous vous remercions de contacter la garderie aux horaires d'accueil ou le secrétariat de mairie.

Conseillères Municipales



Florence PIRAT

Laurie PASCAL



Conseil municipal enfants

Plantation d'un arbre par les enfants du CME



Très attachés à la nature, les enfants avaient comme projet de planter un arbre afin d'entretenir la biodiversité de notre village. Pour les aider dans ce projet, ils ont rencontré un paysagiste qui les a conseillés sur le choix de l'arbre, le lieu d'implantation et les conditions de plantation. Ils ont choisi l'albizia, un arbre résistant à fleurs roses. Il a été planté en collaboration avec les enfants du CM2. À son pied, ils ont installé une plaque avec leurs prénoms afin de se souvenir de leurs années de scolarité au sein de l'école de Malafretaz. Qui sait, cet arbre deviendra peut-être le coin où ils prendront plaisir à se réunir et à se remémorer leurs années d'école !

Bâtiments et espaces verts

Quelques brèves...



Au cimetière, un columbarium vient d'être installé à proximité du jardin du souvenir. Ce dispositif comprend 12 compartiments. La concession sera de 15 ans renouvelable. Pour rappel, les haies doivent être entretenues de façon à ne pas obstruer ou provoquer une gêne sur le domaine public. La hauteur de 1,80 m doit être respectée, sauf le long de la route D975 où la hauteur peut atteindre 2 mètres.

D'ici la fin d'année, des stores seront installés côtés ouest et sud dans la salle d'animation, de façon à limiter l'impact de la chaleur. Une partie importante de la vaisselle sera également renouvelée.

La commission bâtiment a décidé d'équiper trois bâtiments (mairie, salle d'animation et école maternelle) de panneaux photovoltaïques.

Fibre optique

Réunion publique

La réunion publique du 25 avril, animée par les membres du SIEA, a rencontré un vif succès. Elle avait pour objet d'apporter des éclaircissements sur la construction de ce réseau de fibre optique dans le département de l'Ain en termes de financement et de déploiement. La partie raccordement vers le client final a également été très suivie par l'ensemble des



personnes présentes, le but étant de comprendre comment ce dernier tronçon sera traité. Le nombre total de lignes sur notre commune sera de 676 dès que l'ensemble des logements sera éligible. À ce jour, une soixantaine de prises est toujours en attente de finalisation. Fin juin, 40% des logements ont déjà été raccordés au réseau par l'intermédiaire d'un opérateur commercial, ce qui prouve que les malafertois attendaient avec beaucoup d'impatience l'arrivée de cette nouvelle technologie haut débit.



Michel Chanel,
vice-président au SIEA

Conseillers municipaux



Sandra RUCH

Franck BOUVARD



Sou des écoles

Pétanque sous le soleil

Samedi 25 mai, le Sou des écoles a proposé son désormais traditionnel tournoi de pétanque. Installées derrière la salle d'animation, sous un soleil bienvenu et dans une bonne ambiance, 38 doublettes ont participé au concours principal ou complémentaire. Tous ont pris un grand plaisir à jouer durant l'après-midi et la soirée. La buvette et le snacking, tenus par les membres motivés du Sou des écoles, ont permis aux participants de s'hydrater, de s'alimenter et de partager des moments conviviaux entre concurrents. Le tournoi principal a été remporté par Franck Boulon de Malafretaz et Dominique Ribeiro. Cette manifestation a été une belle réussite. Bravo aux gagnants et à l'ensemble des participants ! On vous attend encore plus nombreux l'année prochaine.



Fête de l'école



Malafretaz a accueilli ce samedi 29 juin des sportifs de tous âges à l'occasion de la fête de l'école organisée par le Sou des écoles. Une cinquantaine d'enfants et quelques adultes ont formé 9 équipes pour s'affronter lors d'olympiades. En guise d'échauffement, les enfants ont fait la flashmob apprise et dansée tout au long de l'année scolaire. Petits et grands ont cherché à gagner le maximum de points sur des jeux de lancer, de tir à la corde, de chamboule tout, de parcours de garçon de café... Au total, 8 jeux ont permis à chacun de donner le meilleur avec un ravitaillement offert pour tenir tout l'après-midi. Bravo à l'équipe des « cochons sportifs » pour leur victoire !

Ces olympiades ont pu être possible grâce aux bénévoles du Sou des écoles toujours motivés et disponibles pour offrir des moments de qualité aux enfants et grâce aux 15 parents d'élèves et à Gary Leroux pour avoir tenu les stands de jeux, un grand merci à eux !

La fin de journée a été un peu perturbée par la pluie qui s'est invitée mais cela n'a pas empêché la buvette et le snacking de continuer et les enfants de s'amuser.

Ecole de Malafretaz

L'école est finie...

Le mardi 2 juillet 2024, l'équipe enseignante et le Sou des écoles ont souhaité remercier les parents d'élèves qui se sont investis à leurs côtés tout au long de l'année scolaire. Avant de partager le verre de l'amitié, les élèves de CE2 se sont vus remettre leur permis piéton et les élèves de CP un livre, choisi par leur enseignante, et offert par le Sou des écoles. Le ministère de l'Éducation Nationale a offert aux 28 élèves de CM2 un livre intitulé « L'homme qui plantait des arbres », et le Sou des écoles une calculatrice.



S'en est suivi un agréable moment de partage qui vient clôturer une belle année scolaire.



Nathalie AUPOIL-DANTHON

Christophe TRIPOZ



Los Bricolos

Les Bricolos marquent les esprits avec l'édition 2024 de leur soirée tapas !



Malgré des réservations plus timides que l'année dernière et un petit nombre de Malafertois, l'édition 2024 de la soirée tapas des Bricolos a été un franc succès !

Une décoration recherchée, des petits plats préparés avec passion par une équipe de cuistots partenaires sous la direction de Juan Claudio (à la fois chef cuisinier et musicien !), un service impeccable, un programme musical aux couleurs du sud-ouest, une météo clémente... tous les ingrédients étaient réunis pour vous offrir une soirée inoubliable.

Les invités se sont pris au jeu et ont participé très activement

à la fête, se distinguant au chant comme à la danse, et battant le record de la plus longue file indienne accompagnée par la mélodie de « La moto » (si vous êtes un fan, l'air de ce morceau est probablement en train de vous trotter dans la tête à cet instant).

Les Bricolos remercient leurs partenaires, familles, amis, dont l'investissement est indispensable à la bonne tenue de cette soirée, car elle exige un travail de préparation très important. Ils ont également été très touchés par les félicitations de leurs invités. Ces encouragements sont essentiels pour ce groupe ayant à cœur de faire passer un bon moment aux gens. Vos sourires et votre entrain sont pour les musiciens une superbe récompense.



Soirée concert à Malafretaz le vendredi 26 juillet

Certains d'entre vous les ont maintenant croisés, et ils s'en souviennent. Le chœur « Le dimanche à 15 heures » marque en effet les esprits ! Les Bricolos sont très fiers de vous annoncer une soirée exceptionnelle, qui réunira le chœur et la banda. L'église Saint-Marc de notre village accueillera un concert, suivi d'un apéritif musical.

À quoi s'attendre ? Beaucoup de sud-ouest, une touche d'ovalie, une pointe de variété... de la bonne humeur, un peu de folie et des émotions ! Venez chanter, danser, trinquer et manger avec nous lors de ce moment de partage inédit !

Les places pour le concert dans l'église sont limitées alors ne tardez pas à réserver en vous connectant à cette adresse :

<https://bit.ly/Concert26juilletMalafretaz>

Les Bricolos sont d'ores et déjà impatients de refaire la fête avec leur public et espèrent vous retrouver nombreux.



Conseillers municipaux



Annick FALCAND

Bruno BOURY



Comité de fleurissement Bleu, blanc, rouge



Le Comité de fleurissement et d'embellissement de Malafretaz a tenu son assemblée générale le lundi 10 juin 2024 à 20 heures à la salle de réunion.

À l'issue, il a été décidé d'annuler le thé dansant et le repas barbecue qui devaient se dérouler le samedi 31 août prochain. Les plantations ont été effectuées le mardi 28 mai. Certaines jardinières ont été parées de bleu-blanc-rouge à l'occasion de la commémoration du 80^e anniversaire de la bataille de Malafretaz.

Un appel est fait pour renforcer les troupes vieillissantes du Comité de fleurissement. Vous disposez d'un peu de temps libre ? Vous êtes novices, mais comme nous, passionnés par les fleurs ? Alors n'hésitez pas à venir nous rejoindre pour passer de bons moments dans la bonne humeur.



Club des anciens Rendez-vous en septembre



Afin de clôturer l'année, Marie-Claude Baille avait convié les adhérents du club au restaurant pour partager un copieux menu préparé par l'équipe du Comptoir de Lou à Foisiat. 34 personnes se sont donc retrouvées pour déguster ce repas et partager un moment convivial. Certains ont prolongé l'après-midi en disputant une partie de cartes ou en faisant la causette. Marie-Claude les a remerciés de leur présence, leur a souhaité un bon été (en espérant qu'il arrive très prochainement !) et souhaite tous les retrouver le premier mercredi de septembre avec de nouveaux partenaires. Chacun est reparti très heureux d'avoir participé à cette rencontre.

FÊTE DU CLUB
Ecurie Griffond
80 chemin du salençon 01340 Malafretaz

Samedi 7 septembre 2024
A partir de 14h

Buvette et restauration

Venez déguisé dans le style western et remportez le prix du meilleur déguisement pendant le repas!

Animations
Inscription pour la rentrée de septembre

Baptêmes poney de 14h à 16h

Repas le soir sur réservation
07.64.56.61.81

ENTRÉE LIBRE ET GRATUITE

f Ecurie Griffond Ecurie_griffond



Dominique MICHEL

Vincent GUICHARDAN



Sapeur-Pompiers Parcours sportif



Le parcours sportif cantonal des pompiers a eu lieu le 27 avril dernier sur le terrain de sport devant la salle d'animation. Il a regroupé 80 participants sur les 11 compagnies du secteur. Le CPI de Malafretaz s'est particulièrement bien comporté avec des victoires en individuel homme de Nicolas Penin (catégorie Master 1) et de Michel Girard (catégorie Master 2). Maélyis Fera a obtenu la 2^e place en catégorie junior femme et en équipe, dans la catégorie senior femme, Amélie Bouvard et Sarah Ung ont terminé à la 3^e place. Toujours en équipe, Michel Girard, Sylvain Aupoil et Éric Janody (catégorie Master 2 homme) ont glané la 1^{ère} place. Enfin, le CPI a remporté le challenge du nombre avec 92% de participants.

Cette journée était organisée par le CPI de Malafretaz. Le montage des installations et des chapiteaux s'est fait dès le vendredi, avec la participation des anciens sapeurs-pompiers sans qui rien n'aurait été possible. Après la remise des prix, un vin d'honneur, offert par la municipalité, a été servi.

Cette journée s'est ensuite soldée par un repas paëlla regroupant 160 participants.

L'amicale remercie toutes les personnes qui ont aidé directement ou indirectement à la bonne tenue de cette journée.



Chemins de randonnées À la découverte de notre environnement

Grand Bourg Agglomération s'est engagé depuis 2019 dans la refonte du Plan Départemental des Itinéraires de Promenade et de Randonnée (PDIPR) dans l'objectif de développer la pratique de la randonnée. Le réseau retenu, pour le territoire de Grand Bourg Agglomération, se compose de boucles Petite et Grande Randonnées pour lesquelles une nouvelle signalétique a été installée.



Ces boucles constituent un maillage d'itinéraires pour une multitude de découvertes : le bocage bressan, les cheminées sarrasines, la vallée de la Reyssouze, la forêt de Seillon, les étangs de Bresse et de la Dombes, les villages typiques bressans ou cavets...

Autour de Malafretaz, on retrouve les circuits suivants :

- sur Bresse Vallons, les Étangs de Bizadan et de But - Voie royale
- à Etrez, l'arboretum, Notre Dame du Bourbouillon, les chemins des bois de Bresse et le circuit VTC-Gravel n°6
- le tour des lacs et le chemin de la Reyssouze
- de nombreux circuits vélo au départ de la Plaine Tonique
- depuis Montrevel-en-Bresse, le Manoir de la Charme - Sanctuaire de Cuet
- les 2 boucles au départ de Malafretaz, la Blanche et la Noire (boucle sud et boucle nord)
- la prairie de Jayat
- à Foissiat, l'ancienne chartreuse de Montmerle.

Retrouvez toutes ces boucles de randonnée pédestre ou à vélo, à faire en famille pour profiter de vos vacances, sur le site internet :

www.bourgenbressedestinations.fr/explorer/bresse-plaine-de-caractere/la-bresse-au-naturel/randonnees-en-bresse/



L'amicale des donneurs de sang vous

donne rendez-vous en 2024 pour sa collecte de sang qui aura lieu à la salle d'animation de Malafretaz le **mercredi 7 août 2024 de 15h30 à 19h.**

Ensemble concrétisons de nouveaux dons : **1 don = 3 vies**
Rendez-vous sur le site : dondesang.efs.santé.fr ou téléphoner au 04.74.50.62.20.



Conseillers supplémentaires



Sophie MAZIER

Jérôme MERLE



Malafretaz lecture

Lire peut être un moment de détente, de plaisir, d'évasion tout comme un moment de culture, d'enrichissement...



Le samedi 15 juin, les bénévoles de Malafretaz-Lecture ont accueilli les petits de 0 à 3 ans dans leurs locaux, pour une animation sur le thème de la mer. Laurence et Elise leur ont conté des histoires, chantonné des petits airs, mimé des chansons... Les enfants ont eu libre cours pour feuilleter des albums avec leurs parents. Neuf livres offerts par le département ont été distribués aux bambins présents. Ce sont des moments privilégiés entre adultes et enfants.

Les cinq classes de l'école sont venues en mai pour un échange de livres et une animation puis en juin pour les rapporter, avec un temps libre pour feuilleter les albums, BD et documentaires.

Pour l'été, de nouveaux romans ont été mis en rayon fin juin. Les bénévoles seront heureuses de vous les faire découvrir.

La bibliothèque vous accueille les samedis de 9h30 à 11h30 et les lundis de 10h à 12h. Elle sera fermée en août et réouvrira le samedi 7 septembre. Les prêts sont gratuits.

À noter dans votre agenda, la date du 23 novembre... de 9h30 à 11h30 où une nouvelle animation est programmée pour les petits !



Hobby

Un jeune pongiste à Malafretaz fait la fierté de sa famille

Après avoir débuté cette activité avec son frère, qui vient d'obtenir le titre d'arbitre régional, au sein de la cellule familiale, Constant, 10 ans, a intégré en 2020 le Club Attignat Bresse Tennis de Table où il s'entraîne 1 fois par semaine avec sa coach Corinne qui décèle chez le jeune garçon un potentiel à révéler.

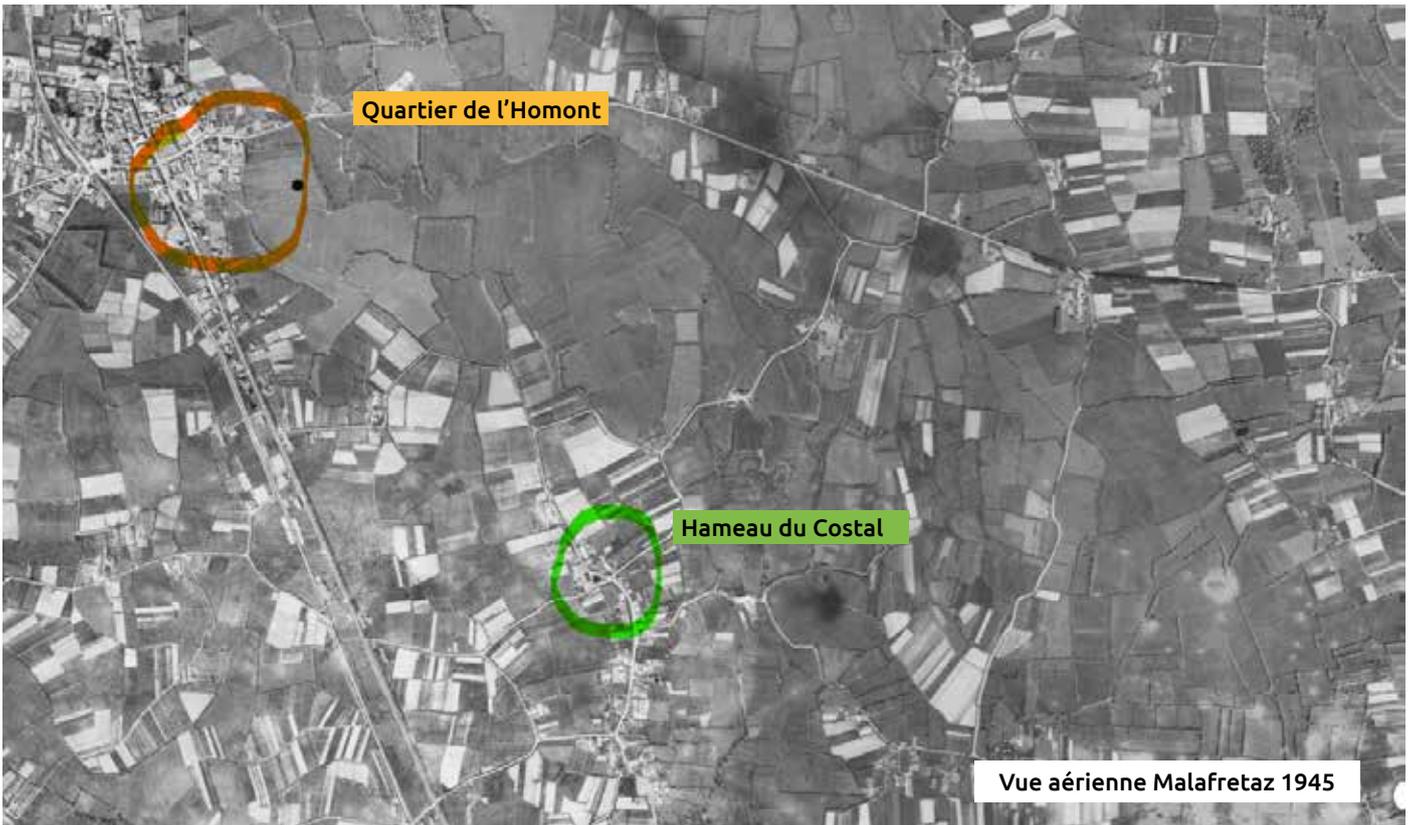
Chaque week-end, il s'affronte à ses pairs lors de matchs ou de championnats accompagné et soutenu par sa famille. Très vite, il joue en pré-nationale et en ce début d'année, il est sacré champion de l'Ain après avoir remporté la finale du championnat de l'Ain à Saint-Etienne-du-Bois. Fin mars, il termine 11^e sur 24 au championnat régional.



Cette activité nécessite du courage et de la concentration. Persévérant, Constant, poursuivra la compétition en mai à Yzeure sur le championnat 'top détection régional'.

Ses yeux brillent lorsqu'il parle des Jeux Olympiques, il en fait son objectif pour 2028 à Los Angeles aux États-Unis !





Histoire de notre village

Retour sur la bataille de Malafretaz

Septembre 1944, la 19^e armée allemande effectue sa retraite en direction de l'Allemagne et débute la bataille de Meximieux dans l'espoir de retarder les américains de 24 heures. La 11^e Panzer division est chargée de sécuriser l'arrière du mouvement et va se placer à Bourg-en-Bresse afin de diriger les opérations. Des éléments avancés de cette division prennent position dans le village de Malafretaz ainsi que dans le village voisin de Montrevel-en-Bresse.

C'est donc ce samedi 2 septembre 1944 en début de soirée que les troupes allemandes, composées d'engins de la Panzer-Aufklärungs-Abteilung 11 et de soldats de l'Afrika-korps (armée d'Afrique), s'installent dans le village. Le poste de commandement du 3./Panzer-Pionier-Bataillon 209 prend ses quartiers dans une des maisons situées à l'entrée du village dans le hameau du Costal.



Le 3 septembre, le général Lucian Truscott à la tête du 6th US Army Corps veut faire un coup d'éclat : prendre en tenaille la division allemande et faire tomber la dernière défense du mouvement de retraite allemand. Ordre est donné à un tiers du 117^e escadron de cavalerie américain de « prendre et tenir » le village de Montrevel-en-Bresse. Sont présents entre autres, le capitaine **Herman F. Van Ark***, le sergent **Frank A. Mitchell***, le caporal **James H. O'Brien***, le soldat **Frank Burzynski***.



Histoire de notre village

À 6 heures du matin, venant de Marboz et traversant le village d'Étrez, la troupe B suivie de la troupe A, des jeeps WILLYS ainsi que 5 chars légers M5 Stuart de la compagnie F prennent la D28 en direction de Montrevel-en-Bresse. Sur la route, les chars légers commandés par le Lieutenant **Paul Seidel*** bifurquent sur la gauche, passent devant le moulin de Condamnaz et prennent la direction de Malafretaz. Le but est de prendre le contrôle de l'accès à la départementale D975 au sud de Montrevel-en-Bresse.

En toute discrétion, les chars arrivent à l'entrée du village, les allemands dorment à poings fermés et une vingtaine de véhicules sont parqués dans la cour de la maison de M^{me} et M. Guillemaud. Cependant, l'effet de surprise est de courte durée. En effet, des sentinelles allemandes repèrent les chars américains et la bataille s'engage. Les soldats allemands, qui dormaient encore, sont pris de panique dans un premier temps, puis certains se battent alors qu'ils ne sont pas habillés. Les

chars américains détruisent une grande partie des véhicules allemands présents sur place dont deux camions de munitions allemands et une automitrailleuse américaine Ford M8 capturée par les forces de l'Axe lors de la bataille de Meximieux. Cette bataille a également raison de la maison Guichardan qui finit détruite par les flammes.



La ferme Guichardan détruite par les flammes



Quartier de l'Homont

Positions connues des véhicules le 3 septembre 1944 :

(1) Stuart M5A1 "Fasha", carrefour de la D1A et de la D975 – détruit. (2) Stuart M5A1 "Flapper" – détruit. (3) Stuart M5A1 "F..." de B. Lawson – détruit. (4) Stuart M5A1 "Frozen Assset" - endommagé mais réussi à s'échapper. (5) Stuart M5A1 "Friskies" - détruit. (6) M8 Greyhound volé par les allemands le matin. (7) voiture civile – endommagée. (8) M8 Greyhound – détruit par Lorenz Hartan. (9) M3 Half-track – détruit. (10) Jeep – détruite. (11) M8 Greyhound – détruit. (12) voiture allemande – détruite. (13) Jeep – détruite. (14) camion américain – détruit. (15) M3 Half-track – détruit. (16) M8 Greyhound – détruit. (17) Panther de Karl Lohn- endommagé. (18) Panther – endommagé. (19) Jeep – détruite. (20) Marder II – détruit. (21) StuG III – endommagé. (22) Renault Primaquat – abandonnée. (23) SdKfz.251 où le Lt Lee trouva le panzerfaust- endommagé. (24) Jeep de William Mecabe – détruite. (25) M3 Half-track - détruit. (26) Jeep – détruite. (27) M3 Half-track – détruit. (28) Jeep – détruite. (29) Sd.Kfz. 251 "Stummel" - détruit. (30) Sd.Kfz.9 FAMO – détruit. (31) M3 Half-track – détruit. (32) camion US – détruit. (33) Camion US – détruit.



Jeep WILLYS

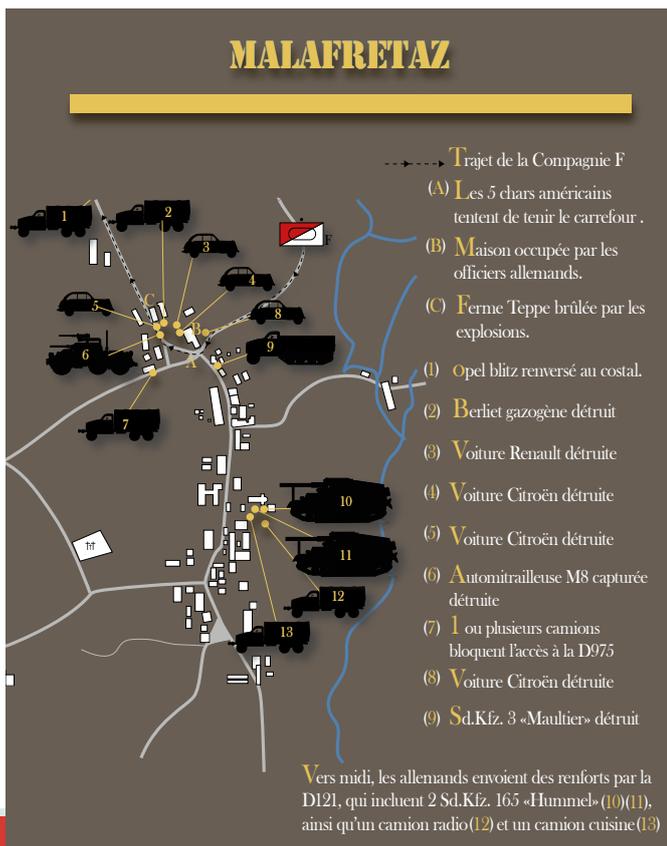

Char Stuart M5 dans Malafretaz

Semi-blindé allemand Sd.Kfz 251

Pendant un temps, les américains tiennent la position au hameau du Costal. Cependant, les allemands résistent et les chars américains doivent battre en retraite et retourner sur les hauteurs d'Etrez au hameau du Rouget après une nouvelle tentative de percée au niveau du hameau de la Pétillière en fin de matinée. Le lieutenant Paul Seidel sera blessé à cette occasion suite à un retour de culasse du canon de son char. À partir de 7 heures du matin, une bataille s'engage au nord du village de Malafretaz au lieu-dit l'Homont. Le but des américains est très clair : effectuer un barrage routier et tenir le carrefour de la D975 (axe Bourg-Tournus et Etrez-Mâcon) afin d'arrêter la retraite de la 19^e armée allemande. Aux alentours de 10 heures, le Sergent **Laurence Barsby*** (opérateur radio)

sera tué rue des Acacias. Ce dernier aura cependant eu le temps de tuer un certain nombre d'allemands qui étaient en train d'investir le secteur. Les tirs de sa mitrailleuse Thompson sont toujours visibles à l'heure actuelle sur les façades.

Le secteur de l'Homont est repris en cours de journée par les troupes allemandes. Cependant, un homme, le Lieutenant **Daniel Warnell Lee*** de la troupe A du 117^e escadron de cavalerie, fait un coup d'éclat en début d'après-midi dans ce secteur sous contrôle allemand. Alors que deux positions de mortiers allemands détruisent de nombreux véhicules américains, le lieutenant décide de prendre 7 hommes (dont les caporaux **Charles H. Stewart*** et **Marvin A. Homrich***) afin de faire cesser ces tirs qui font tant de dégâts. Le groupe arrive à s'infiltrer dans ce hameau de l'Homont aux mains des troupes allemandes. Daniel W. Lee demande à ses hommes de le couvrir tout en tentant d'arriver sur la position où se trouvent lesdits mortiers. Mais beaucoup trop à découvert, il décide d'y aller seul et débute l'assaut en rampant à travers les champs avec pour seules armes, son colt, un fusil et quelques grenades. À 25 mètres de la cible, il est repéré par l'ennemi qui fait feu sur sa position. Il est alors gravement blessé à la cuisse droite, au point de perdre connaissance un certain moment avant de reprendre son avancée sous une douleur intense. Malgré tout, il réussit à rejoindre son objectif en abattant 5 allemands, ce qui fait fuir les autres. Il arrive vers un semi-blindé allemand (Sd.Kfz 251) et s'appuie contre ce dernier afin de reprendre son souffle un instant. C'est alors qu'intervient une auto-mitrailleuse américaine Ford M8, capturée par l'ennemi dans la matinée et qui fait feu sur sa position. Il trouve une arme anti-char allemande Panzerfaust dans le blindé allemand et fait feu sur l'automitrailleuse qu'il rate, mais cela suffit à faire décamper l'ennemi. Sa mission est une réussite.


Armes anti-char allemande Panzerfaust

Daniel Lee revient tant bien que mal vers ses hommes et finit par perdre connaissance en cours de route. Ce sont ses hommes qui le récupéreront et le rapatrieront à l'infirmierie de campagne américaine située dans les caves de la mairie de Montrevel-en-Bresse. Il devra sa vie sauve grâce à l'intervention de médecins américains puis d'un chirurgien allemand dont on ne connaîtra jamais l'identité.

Pour cet acte de grande bravoure « au-delà du devoir », il se

verra décerner la médaille d'honneur (plus haute distinction américaine pour acte de courage et de bravoure) par le président américain Harry Truman en janvier 1946. Cette distinction sera la seule décernée pour la cavalerie américaine lors de la seconde guerre mondiale et elle a été gagnée sur nos terres, à Malafretaz.

MEDAL OF HONOR

L'aigle est le symbole des États-Unis. Dans sa serre droite: une branche d'olivier symbole de paix et dans sa serre gauche: une volée de flèches, symbole de la puissance militaire.

Signifie la valeur du courage héroïque face à un grand danger. Ce mot résume les exigences particulières de la médaille d'honneur.

Un profil simple de Minerva, la déesse casquée de la sagesse et de la guerre repose au centre de la médaille.

Ruban bleu léger avec 13 étoiles pour les 13 colonies originelles.

La couronne de feuilles de Laurier représente la Victoire Militaire. Elle a été ajoutée en 1904.

5 feuilles de chêne pour représenter la force.

Elle a été créée le **12 juillet 1862**.

Depuis sa création, **3536** Medal of Honor ont été distribuées.

Il est arrivé à seulement **19** reprises qu'un soldat en reçoive une seconde. Les 5 dernières doubles remis les plus récentes datent de la Première Guerre Mondiale.

En 2024, **62** récipiendaires sont encore en vie.

Durant la Seconde Guerre Mondiale, **472** Medal of Honor ont été distribuées; **1 seule a été gagnée par un membre de la cavalerie américaine**



Harry Truman, président américain, remettant la médaille d'honneur



Auto-mitrailleuse américaine Ford M8 après la libération

Histoire de notre village

*Paul Seidel :

Grade : Lieutenant lors de la bataille de Montrevel-en-Bresse et Malafretaz_ Company F. Est intervenu très tôt le matin du 3 septembre 1944 avec 5 chars Stuart à Malafretaz. Blessé le 3 septembre 1944. Pas de photo retrouvée dans les archives.

*Laurence Barsby :

Grade : Sergent lors de la bataille de Montrevel-en-Bresse et Malafretaz. Fonction : opérateur radio_ Troupe B. Tué en milieu de matinée du 3 septembre 1944 sur le secteur de l'Homont à Malafretaz.

*Marvin Homrich

Grade : Caporal lors de la bataille de Montrevel-en-Bresse et Malafretaz_ Troupe B. Fait prisonnier à Montrevel-en-Bresse le 3 septembre 1944. **Témoignage majeur concernant l'assaut du Lieutenant Daniel Warnell Lee sur les terres de l'Homont à Malafretaz.**



*Charles Stewart :

Grade : Caporal lors de la bataille de Montrevel-en-Bresse et Malafretaz_ Troupe B. **Témoignage majeur concernant l'assaut du Lieutenant Daniel Warnell Lee sur les terres de l'Homont à Malafretaz.**

Certains descendants des personnes citées seront présents lors de la reconstitution du samedi 7 septembre à Malafretaz :

***Daniel W. Lee**

Pour son action sur Malafretaz (voir récit), il gagnera la plus haute distinction américaine : la Medal of Honor, ainsi que la Purple Heart (Médaille des blessés).

Famille : deux de ces fils (Daniel et James) viendront avec leurs épouses, ainsi que l'un de ses petits-fils et l'une de ses petites filles.



***Herman F. Van Ark**

Le capitaine Herman Van Ark est médecin. Il est engagé au sein du 117th Cavalry en juillet 1944, à la sortie de la campagne d'Italie. Il dirige l'équipe médicale de la troupe B. Durant les combats de Montrevel-en-Bresse, il dirige l'équipe médicale, d'abord depuis l'église puis ensuite à la mairie. Il ordonne à ses hommes de soigner tout le monde, incluant civils et allemands. Durant la bataille, il sortira sous des tirs nourris pour aller chercher deux soldats américains et sauver leurs vies.



Il sera blessé durant ces sauvetages. Pour son acte de bravoure, il sera décoré de l'une des plus hautes médailles américaines : la Silver Star ainsi que de la Purple Heart pour sa blessure. Pour avoir soigné les soldats allemands, il ne sera pas fait prisonnier et reprendra les combats dans les jours qui suivent.

Famille : son fils James et sa compagne feront le déplacement. D'autres membres de sa famille ont manifesté leur intérêt mais nous n'avons pas plus de nouvelle.

***Frank A. Mitchell**

Sergent au sein de la troupe B du 117th Cavalry, il est engagé dans les combats où il gagne une médaille Bronze Star pour « acte héroïque », sans que la raison de cette médaille ne soit révélée. À l'issue de la bataille, il sera fait prisonnier et envoyé en Allemagne Stalag 3C jusqu'à la fin de la guerre.



Famille : sa fille Martha va venir avec une grande partie de sa famille (mari, enfants et petits-enfants). Il est prévu qu'ils viennent à 14.

***James H. O'Brien**

Le caporal O'Brien a combattu au sein de la troupe B du 117th Cavalry. Lui aussi a obtenu une médaille Bronze Star pour action héroïque au combat. À l'issue de la bataille, il a été fait prisonnier et envoyé en Allemagne au Stalag 3C jusqu'à la fin de la guerre.



Famille : son fils Thomas sera présent avec son épouse. Aux dernières nouvelles, il espérait que son frère et sa sœur se joignent à lui.

***Frank Burzynski :**

Le soldat (Private) Frank Burzynski a servi dans la troupe B du 117th Cavalry. Il a combattu dans Montrevel et à l'issue de la bataille, a été fait prisonnier et envoyé en Allemagne Stalag 12A jusqu'à la fin de la guerre.



Famille : son fils David, viendra accompagné de son épouse.

Le Colonel Daniel Mahon sera également présent. Président du « New Jersey Cavalry and Armor Association » (anciennement 117th Cavalry Association), il viendra représenter l'association américaine, accompagné par son épouse Debra.

ARMOIRIES (1940)

L'armoire de l'unité, appelé aussi «Crest», évoluera au fil du temps puisque de 1890 à 1920 il ne s'agissait que d'un E.T. stylisé représentant «Essex Troop». Mais en 1921, le blason commence à prendre forme en prenant un bouclier, une tête de cheval et deux fleurs de lys, mais n'intégreront pas de devise. Il faut attendre les années 40 pour arriver à la version utilisée durant la Seconde Guerre Mondiale:

- La tête de lion indique l'appartenance à la Garde Nationale du New-Jersey.
- La bouclier représente la protection.
- Les deux fleurs de lys représentent les deux campagnes de France de 1917-1918
- La tête de cheval représente la cavalerie.
- Le jaune est la couleur de la cavalerie.
- La devise en latin signifie : «Foi et Courage».

FIDE ET FORTITUDINE

*Comité des fêtes***Le maché a toujours ses adeptes****Les bénévoles en pleine action**

Vendredi 5 juillet s'est déroulée la quatrième édition du marché nocturne organisé par le Comité des fêtes.

Malgré la concurrence du concert organisé à la Plaine Tonique et le match de l'équipe de France de football, le succès a encore une fois été au rendez-vous grâce aux malafertois qui ont, comme toujours, répondu présents.

Ces derniers ont fait de cette manifestation un moment de convivialité en partageant les victuailles et les boissons vendues par les exposants, le tout accompagné de frites préparées par nos experts. Et pour le dessert, rien de mieux qu'une bonne glace.

Les artisans proposant des articles comme des sacs à mains, des objets en fer forgé ou en verre, des bijoux ont également eu du succès et ont été contents de leur soirée.

Le Comité des fêtes remercie l'ensemble des personnes ayant contribué à la réussite de cette manifestation et vous donne d'ores et déjà rendez-vous pour l'année prochaine.

Alerte SMS

Vous pouvez vous inscrire gratuitement et anonymement depuis le lien en bas de la page d'accueil du site internet ou sur le lien www.malafretaz.fr/sms ou encore en utilisant le flash code ci-contre :

**Nouveau flash code**

Vous trouverez ci-contre un second flash code qui vous permettra de vous retirer de la liste d'envoi des informations scolaires, de modifier l'adresse liée à votre numéro de téléphone en cas de déménagement ou si vous souhaitez tout simplement vous retirer définitivement des listes de diffusion.

Pour rappel, n'indiquer pas votre nom ni le numéro de votre rue, ces informations ne sont pas utiles à ce service.

*Administration***État civil****du 1^{er} avril au 30 juin 2024****LES NAISSANCES****En avril**

- **Giulia MONNOT**, fille de Florian MONNOT et de Charline BUY.

LES MARIAGES

Aucun ne souhaite la publication.

LES DÉCÈS

- **Gabrielle VILLEDIEU**, 31 mars 2024, 15 ans.
- **Gaël THÉNOZ**, 8 juin 2024, 48 ans.
- **Nicolle GIROUD** veuve DAUJAT, 5 mai 2024, 86 ans.

LES PERMIS DE CONSTRUIRE

- SCI L'HOMONT, rue de l'Homont, construction de 27 logements collectifs.

IMPORTANT : nous rappelons qu'avant la réalisation d'un projet de construction, il est nécessaire d'engager les démarches administratives adaptées. En cas de doute ou de questions, vous pouvez interroger le secrétariat de la mairie.



Conception réalisation : C'est com' si...

Directeur de publication : le Maire de Malafretaz

Rédaction et photos : Mairie de Malafretaz - 185, rue du Centre, 01340 Malafretaz
Tél. 04 74 25 41 27

Impression : Imprimerie de la Tour Dauphinoise - 38780 Pont-Évêque
Tirage en 700 exemplaires, imprimé sur papier recyclé.

Périodicité : trimestrielle, distribué gratuitement.

